

λεὺς τῶν Ἀθαμάνων, σύμμαχος ὁν τοῦ Ἀντιόχου καὶ τῶν Αἰτωλῶν, κατέλαβε τὸ Αἴγινον, καὶ ὁ Φίλιππος ἀνεκτήσατο αὐτό<sup>4</sup>. Οἱ Δομίτιοι μετὰ ταχίστην πορείαν ἀπὸ τῆς Δυγχνίτιδος λίμνης μέχρι τοῦ Πίνδου αὐτῷ ήγινη μετὰ τοῦ Καίσαρος. Ἡ πόλις αὕτη, κειμένη ἐν τῇ διεκβολῇ τῶν δύο στενῶν Β. καὶ ΒΔ. καὶ ἐστραμμένη πρὸς τὴν Θεσσαλίαν, οὐ περέκειτο τῆς ἀνωτέρας κοιλάδος τοῦ Πηνειοῦ καὶ εἶχε μεγίστην σπουδαιότητα πρὸς κατάκτησιν τῆς Θεσσαλίας.

Κατὰ τὸν μέσον αἰώνα ἀναφένεται ἡ πόλις ὑπὲρ τὸ ὄνομα Σταγοὶ (στρόν ἀγίους = Σταγούς) κατέστη δὲ περίπουστος διὰ τοὺς ὅπερ αὐτὴν ὑψουμένους βράχους τῶν Μετεώρων καὶ διὰ τὰ ἐπί αὐτῶν κείμενα βιζαντινὰ μοναστήρια. Οἱ βράχοι οὗτοι, οὔτενες διεγείρουσι τὴν ἔκπληξιν καὶ τὸν θαυμασμὸν τῶν νεωτέρων, οὐδὲν λέγουσι τὸν ἀρχαίον. Ἡ σιωπὴ αὕτη τῶν ἀρχαίων ἔδωκεν εἰς τινας τῶν νεωτέρων ἀφορμὴν νὰ τοποθετήσωσιν αὐτῷ τὴν ἔρυμνήν καὶ κλωπακόσσαν Ἱθάμην, κειμένην, κατ' ἄλλους, παρὰ τὴν νῦν κώμην Φανάριον. Ἡ μεγαλοπρεπής καὶ ἀγρία τῶν Μετεώρων ὅψις μεταβάλλεται εἰς τερπνοτάτην καὶ μαγευτικωτάτην θέαν, ἥταν τις ἀνέλθη διὰ δικτυωτοῦ ἐπί αὐτῶν. Τὸ εύρος θεσσαλικὸν λεκανοπέδιον ἔκτείνεται ἐν ὅλῃ αὐτοῦ τῇ μεγαλοπρεπείᾳ πρὸ τῶν ὅμματων τοῦ θεατοῦ· οἱ ποταμοί, αἱ πόλεις, τὰ χωρία καὶ τὰ ὄρη διαγράφονται ὡς ἐπὶ χάρτου· πρὸς Α. εἰς τὸ βάθος ἔκτείνεται τὸ εἰνοιστύπλλον Πήγαιον καὶ ἀμυνόρῶν διακρίνονται αἱ κορυφαὶ τῆς "Οθρυοῦς" πρὸς τὸ Β. καὶ ΒΔ. μέρος ὑψοῦνται οἱ μεγαλοπρεπεῖς ὄγκοι τῆς κωνοειδοῦς "Οσσης" καὶ τοῦ γηραιοῦ "Ολύμπου" καὶ πρὸς Δ. ἡ πολύκορυφος καὶ πολυσχιδῆς σειρὰ τῆς Πίνδου. Οἱ δὲ ἀργυροδίνης Πηνειός, περιβρέχων διὰ τῶν θείων αὐτοῦ ναυάτων τοὺς πρόποδας τῶν Μετεώρων καὶ τὴν ἕριθρακα Θεσσαλίαν, φαίνεται ὡσεὶ ἄλιστος συνδέουσα τὰ δύο ταῦτα μεγαλοπροπῆ καὶ ἀξιοθέατα μέρη τῆς Θεσσαλίας, τὰ Μετέωρα καὶ τὰ Τέμπη. Τίς θυητός, ἐπισκεφθεὶς τὰς ὑψηλὰς καὶ ἀποκρύμνους κορυφὰς τῶν Μετεώρων, δὲν ἡσθάνθη ἀπεργίραπτον θαυμασμόν; Τίς, ἐπισκεφθεὶς τὰ ίερὰ Τέμπη, δὲν κατελήθη ὑπὲρ ἀκρατήτου ἐνθουσιασμοῦ καὶ δὲν ἀνεμνήσθη τῆς Πηνείδος Δίφνης, τῆς ἔρασμίας κόρης τοῦ Πηνειοῦ, ήτις, φεύγουσα τὸν ἔρωτα τοῦ Ἀπόλλωνος, μετεμορφώθη εἰς δρμώνυμον δένδρον, καὶ, ὡς ὁ Falmerayer, ὅπτις καίπερ κακοβούλως μυωπήσας περὶ τῆς γηνησιότητος τοῦ γεωτέρου Ἐλληνισμοῦ, δὲν ἡδουνήθη ὅμως νὰ κρατήσῃ τὸν ἐκ τῆς θέας τῶν Τεμπῶν καὶ τῶν Μετεώρων ἐνθουσιασμὸν αὐτῷ, καταλιπὼν τὸν ὑπὲρ γλαφυρωτάτην περιγραφὴν αὐτῶν, νὰ μὴ δρέψῃ καὶ οὕτος, ὡς ἔκεινος, κλίσθιον δίχνης, φυλάττων αὐτὸν εἰς ἀνάμνησιν τῶν Τεμπῶν; Ἀπαντεῖς οἱ περιηγηταὶ εἰς στόματι καὶ διαφόρους γλώσσας καὶ λέξειςν ἔκφράζουσι τὸν ἐνθουσιασμὸν αὐτῶν, καὶ ἀνακράζουσιν ὅτι οὐδὲν ἔτερον μέρος τῆς ὑψηλού περιβάλλεται ὑπὸ τοσούτων φυσικῶν καλλονῶν καὶ μυθολογικῶν ἀναμνήσεων, ὡς ὡσεὶ περικαλλῆς Θεσσαλία.

Καὶ τὰ ἐπὶ τῶν Μετεώρων μοναστήρια; Τὰ μοναστήρια ταῦτα δίκην λευκῶν φωλεῶν ἐπὶ τῶν ὑψηλῶν βράχων αἰωρούμενα, τίς δύναται νὰ μὴ θαυμάσῃ; Ὁποῖος ἀνθρώπινος νοῦς συνέλαβε τὸ τολμηρὸν τοῦτο σχέδιον τῆς ἀνεγέρσεως τῶν εὐαγῶν τούτων ἰδρυμάτων ἐν τῷ μέσῳ ἀκατοικήτων βράχων; Ὁποίας δὲ στιβάρα καὶ ἀνθρωπίνη γείρη ἔπηξεν αὐτὸν ἐκεῖ; Ὁ ἐλληνικὸς νοῦς, ὁ γνώστης αὐτοῦ τοῦ καλοῦ, ἡδύνατο γένηση τοιαύτην τερπνοτάτην θέαν ἀνεκμετάλλευτον; Οὐγί: βεβαίως· καὶ ἵδιον τολμηροὶ μοναχοὶ ἀνέρχονται ἐπὶ τῶν βράχων τῶν Μετεώρων καὶ ἰδρύουσι μονάς, αἵτινες ἐν ὑμέραις πονηραῖς, δίκην προμαχόνων, ἔσωσαν τὴν θρησκείαν, τὴν γλώσσαν καὶ τὸν ἐθνισμὸν ὑμῶν, ἐμπνέουσαι, ὡς ἡ τοῦ "Ολύμπου" γλυκεῖα αὕτη, εἰς τοὺς κατοίκους τῆς θεσσαλίας πεδίσθος τὸ αἰσθημα τῆς θρησκείας καὶ τοῦ ἐθνισμοῦ.

Οἱ οἱ ἀρχαῖοι ὑμῶν πρόγονοι ἔθεντο ἐπὶ τῶν κορυφῶν τοῦ γηραιοῦ "Ολύμπου" τὴν κατοικίαν τῶν θεῶν αἰτῶν καὶ πρὸς αὐτὸν ἡτένιζον, αἵτινες καὶ κατὰ τὸν μέσον αἰώνα οἱ γριστικαὶ ὑμῶν πρόγονοι ἰδρυσαν ἐπὶ τῶν βράχων τῶν Μετεώρων εὐαγῆ ἰδρύματα τῆς θείας ὑμῶν θρησκείας, καὶ πρὸς αὐτὸν ἡτένιζον ἐν ὑμέραις πονηραῖς.

Περὶ τῶν Μετεώρων καὶ τῶν ἐπί αὐτῶν ίερῶν μονῶν πολλοὶ τῶντες ξένων καὶ τῶν ἱμετέρων πολλὴ ἔγραψαν· Ἡμαῖς δὲ ἀντὶ πάσης ἄλλης ἔξιστοργίσεως προκρίμασιν οὐδὲν δημοσιεύσωμεν ἀδειούσι καὶ καταστήσαντες τοὺς Μετεώρους αἰώνος ἀνευρέθην ἐν τοῖς ἀρχείοις τῆς μονῆς τοῦ Μετεώρου ὡς

τοῦ πολυμαθοῦς γαλάτου Ηευζεύ καὶ δημοσιευθὲν ὑπὲρ αὐτοῦ ἐν τῷ ἔργῳ αὐτοῦ, τῷ ἐπιγραφομένῳ Mission dans la Macédoine (appendice), τοσούτῳ μᾶλλον, ὅσῳ καὶ τῶν συγγραμμάτων τοῦ Ηευζεύ διάγνιστοι τῶν παρ' ἡμῖν εὑμοιροῦσι καὶ σχεδὸν τοῖς πολλοῖς εἶναι ἐντελῶς ἄγνωστον.

## B'.

### ΧΡΟΝΙΚΟΝ ΤΗΣ ΜΟΝΗΣ ΤΟΥ ΜΕΤΕΩΡΟΥ.

#### Γράμμα ιδιοτοικόν,

"Ως ἐν συνόψει συντεθέν, δηλοῦσιν περὶ τῆς Σκήτεως, ὅτι τέ ἐστι τῆς οὐ περαγίας Θεοτόκου τῆς Δουπιζάνου καὶ Σταγῶν καὶ πῶς σήμερον λέγεται τοῦ Μετεώρου.

Προκαθεδουμένης τῆς ἡμέτης ταπεινότητος καὶ τῶν τιμιωτάτων αὐτῆς κληρικῶν, ἐζητήθη λόγος κοινωφελῆς παρὰ τῶν τιμιωτάτων ιερομονάχων καὶ μοναχῶν τῶν ἐν τῇ σκήτῃ ἡμῶν εἰρισκομένων—φάσκοντες οὕτως.—Ἐπειδὴ ἡ θεία γραφὴ διδάσκει ἡμᾶς λέγουσα, «ἐπερωτήσον τὸν πατέρα σου καὶ ἀναγγελεῖ σοι τοὺς πρεσβυτέρους σου καὶ ἐροῦσί σοι», τούτου χάριν θέλομεν μαθεῖν καὶ αὐτοῖς περὶ τῆς σκήτεως ἡμῶν, θέντεν δὴ ἡρεστο, καὶ πῶς διῆγεν, καὶ ποίας καταστάσεως ἔτυχεν, δομίως καὶ τὸ συμβὸν αὐτῆς γοῦν καὶ πῶς ἀκαταστασίας πάσης πεπλήρωται. Καὶ δὴ ἀναπτύξαντες καὶ τὰ βασιλόγραφα ἡμῶν συνοδικά τε καὶ ἀρχιερατικά, πολλά τε ὄντα καὶ ἀξιόλογα, ἀλλὰ τε καὶ τὰ ἐν τοῖς γωνίοις ἡμῶν σημειούμενα, καὶ τὰ ἐν ταῖς ἀγίαις εἰκόσιν, ἀμά δὲ καὶ τὰς ἀπὸ τῶν τιμιῶν γερόντων παρτυρίας, σαρῶς τὰς ἀποδείξεις παρεδώκαμεν.

"Η ἀγιωτάτη ἡμῶν αὕτη ἐπισκοπὴ κατεῖχε μὲν ἀνέκαθεν καὶ ἡ ἀρχῆς τὰ προνόμια τῆς Σκήτεως καθὼς καὶ τὰ συγγράμματα αὐτῆς διαταχθέντα σιν. Οἱ δὲ ναὸς τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου τῆς ἐπονομαζούμενης Δουπιζάνου εἰς κεφαλὴν τῆς Σκήτεως προετείμητο, ὡς πρώτατα ἀνέγη καὶ τὰ περὶ αὐτὴν μονούρια, ἀ μὲν εἰς καταφυγήν, ἀ δὲ εἰς συναπτισμόν. Ἐπεὶ αὐτὴν εἰς τὴν γῆν καὶ πρὸς τὰς ρίζας τῶν Μετεώρων λίθων ἀνάκειται. Τοῦ καὶ οὗ δοθέντος, εἱρεθῆται ἡ θεοφίλης καὶ ἀνήγειρεν ἐν τοῖς περὶ αὐτὰ σπηλαῖοις ναοὺς τέσσαρας, πρὸς συναπτισμὸν καὶ βοήθειαν αὐτῷ καὶ πάσης τῆς Σκήτεως, κατὰ τὸ γεραμμένον «ἀδελφὸς ὑπὲρ ἀδελφοῦ βοηθούμενος». Πολλοῖς ὄντος τοῦ φόβου ἀπὸ τοὺς ληστάς, κατ' ἀλήθειαν, γράψας οὕτως, μετὰ τὴν κτῆσιν καὶ ἀπαρτισμὸν τῶν θείων ναῶν εἰς τὸ ἔτος τῆς ζωγραφίας: «Ἀνηγέρθη ἐκ βάθων καὶ ἀνιστορήθη διὰ συνδρομῆς κόπων καὶ ἔξθιων τοῦ τιμιωτοῦ τάπτου ἐν ιερούνοντος κύρῳ Νείλου, καθηγουμένου τῆς σεβασμάτος καὶ ιερᾶς μονῆς τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου τῆς Δουπιζάνης, τοῦ καὶ πρώτου τῆς Σκήτεως τῶν Σταγῶν, βασιλεύοντος τοῦ εὐσεβεστάτου καὶ παντευτυχεστάτου δεπότου ὑμῶν κυροῦ Συμεὼν τοῦ Παλαιολόγου τοῦ Ούρδου ἐν Τρίκκῃ, ἐπισκοπεύοντος δὲ τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου τῆς ημῶν κύρου Βησσαρίωνος Σταγῶν, ἐπὶ τοῦ έτους, Σωος".

Μετὰ τὴν τούτου ἀγίαν ἔξλευσιν, ἔγένετο ἔτερος ὄντωματι κύρῳ Νεόφυτος, δὲν ἔγγραφως εὑρούμεν ἐν τῷ συνοδικῷ γράμματι τῆς μεγάλης Πόρτας.

«Νέόφυτος ιερομόναχος καὶ καθηγούμενος Δουπιζάνης καὶ πρώτος τῆς Σκήτεως Σταγῶν». Κάλεσες εὔρομεν καὶ τὸν προστηγορίαν τοῦ Μετεώρου, ὅτι ἡγούμενον οὐδέποτε ὄντως ἀνθρωπίνη, ἀλλὰ ὡς μονούριον τῆς ξανθούτης ἰδρυτή, οἰον: δὲν ἐν Περομονάχοις Μαχαριοῖς καὶ πατήρ Μετεώρου, καθάπερ καὶ ἀλλαχοῦ εὑρηται: πατήρ Μετεώρου καὶ οὐκ ἄλλως.

Τούτου γρῦν τοῦ πρώτου τελειωθέντος ἐν Κυρίῳ, ἀλλος διάδοχος τούτου ἔγένετο Νίφων δύναμιτι, καὶ οὕτῳ κατὰ διαδοχὴν τῶν τῆς Δουπιζάνης πρώτων, ἔφθασεν ἡ τάξις αὐτὴν μέχρι τῶν εὐηγέρμενων τιμιών την ερδιτικόν τοῦ Ακακίου. Τὸν ἡγούμενον τῆς σεβασμάτος μονῆς τοῦ Παντοκράτορος τῆς ἐν τῷ λειθώ τῆς Δουπιζάνης τὸν πληστὸν ταῦτης, καὶ πρώτον ὄντα καὶ ὄνομαζόμενον τῆς Σκήτεως Σταγῶν ἀνεργόμενον μετὰ βαστηρίας εἰς ἀπαντα τὰ μονούρια τοῦ τε Μετεώρου καὶ ὅλης τῆς Σκήτεως, διέποντα αὐτὰ καὶ διατάσσοντα, καὶ

οὐδεὶς ἦν ὁ ἀντιτασσόμενος αὐτῷ, ἀλλὰ κατὰ τὴν παλαιὰν συνήθειαν διεξῆγοντο καὶ συνησπίζοντο παρ' αὐτοῦ.

Ἐμρουμεν δὲ καὶ ἄγιαν εἰκόνα οὖσαν ὑπογεγραμμένην: «Δέσις τοῦ σοῦ θεοῦ τοῦ Θεοῦ Σεραπίωνος μοναχοῦ, τοῦ τέκτονος καὶ καθηγουμένου τῆς μονῆς τοῦ Παντοκράτορος Χριστοῦ οὗ ἀληθινοῦ Θεοῦ ἡμῶν, ἐπὶ ἔτους Σ. Θ. Δ.». Καὶ τούτῳ τῷ μοναχῷ οὐκ ἀσκόπως τὸ τῆς ἡγουμενίας ἐπικεκλητὸ οὐνομα, ἀλλὰ ἀπὸ τῆς τοῦ τόπου τάξεως ὀνομαζετο, καθὼς αὐτὴ ἡ τάξις ἐπεκράτησεν, ἔως εἰς τὸν καιρὸν τοῦ κυρίου Ἀκακίου, ὃν καὶ ἔθεσαν μέντοι. Εἰς τὸν αὐτὸν καιρὸν δὲ ἐν Ιερομάνχοις κυρίῳ Ἰωάσαφ χρόνοις ι<sup>τ</sup> δεέπων καὶ αὐτός, κατὰ τὴν ἐκπαλαι συνήθειαν, ὡς πατήρ τοῦ Μετεώρου. «Ο δὲ κύριος Διονύσιος δὲ Λαρίσης ἐτίμητεν εἰς τὴν ἡγουμενίαν τοῦ Μετεώρου τούτου καὶ ἐξ ὑπερστρέψαντος ἐπίσκοπον Φαγαρίου. 'Απ' αὐτοῦ καὶ εἰς τοῦ νῦν ἐπέρασταν χρόνοι μ' καὶ ἡγουμενοῖ ε', αἵσιον δὲ ἰδεῖν πρότερον, οὐδεὶς οἶνος ἡγουμενοῦ ἐκέκτητο οὐδὲ εἰς τὸ Μετεώρον, οὐδὲ εἰς ἄλλην Μονῆν· ὅτι δηλονότι παρεκτὸς τοῦ πρώτου τῆς σκήτεως τοῦ ἐν Δουπιάνῃ οὐδεὶς ἀλλος ἡγουμενος ὀνομαζετο ἐν ταῖς ἐν Μετεώροις μοναῖς ἀπάσαις· οὕτω γάρ ἡ συνήθεια ἐπεκράτει, ὅτι δὲ πρῶτος τῆς Σκήτεως ἔχει καὶ τῆς ἡγουμενίας οὐνομα. Ἐγένετο γοῦν ποτέ τις ὀνόματι Γαλακτίων, ὃς τις διὸ γρημάτων ἐπισπάσας ἐκαυτῷ τὸ τῆς ἡγουμενίας οὐνομα ἐν τοῖς ἔξωτεροις ἀργούσι πάντα διέφευρεν ὑπὸ ἴδιογνωμίας τὰ τῆς Μονῆς τοῦ Μετεώρου. Μόλις οὖν καὶ μετὰ πολλοῦ καμάτου ἔξωστες οἱ ἀρχιερεῖς αὐτόν, δ.τε ἄγιος Λαρίσης κύριος Διονύσιος καὶ δ ἄγιος Νύμφων, δ πατριάρχης τῆς Θεσαλονίκης τότε ὥν, κατέλιπον αὐτὸν ἐπὶ ἀλάτῳ ἀφορισμῷ, ὥστερ νῦν ὅρχται τυμπανιαῖς, φρικτὸν θέαμα!, ἐν τοῖς τόποις τῆς "Αρτης εἰς τὸ Κορακονήσιν.

'Αλλὰ διέλθωμεν, εἰ δοκεῖ, κατ' ἀρχὰς αὐτῶν τῶν ἐν τῷ Μετεώρῳ, πῶς ἔκειται εἰρέθησαν· δὲ κύριος Γρηγόριος δ Πολίτης, τίμιος γέρων καὶ πνευματικὸς ὁν πατήρ, ἔχων καὶ μαθητὴν τὸν κύριον Ἀθανάσιον<sup>8</sup>, ἐκατώκουν ἐν τῷ ἀγίῳ ὅρει τοῦ "Αθωνος" κακέστης, ταραχῆς γενομένης ἐξ ἐπιδρομῆς κουρσάρων, ἀνεγκάρηταν ἀπὸ τοῦ ὅρους πρὸς τὸ ἐν τῇ Σκήτῃ τῆς Βερροίας ἀπελθεῖν· ἀλλὰ ἀκούσαντες τὰς ἀνδραγαθίας τῶν ἐν τῇ Σκήτῃ τῶν Σταγῶν καὶ τὴν ἐνάρετον αὐτῶν διαγωγήν, πρὸς δὲ καὶ τὴν τῶν Μετεώρων λίθων χαροποίὸν ἐπισημότητα, ἔχριναν διελθεῖν ἔκειθεν ἐν τῇ Σκήτῃ τῶν Σταγῶν. Καὶ δὴ ἐλθόντες ἐκατώκησαν πρῶτα εἰς τὸν λίθον, τὸ ἐπονομαζόμενον Στύλον. Τοῦ δὲ κυρίου Γρηγορίου μὴ δυναμένου τὴν σκληρότητα τοῦ τόπου ὑπενεγκεῖν καὶ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἀπελθόντος, ἀπελείφθη δὲ κύριος Ἀθανάσιος ἐν τοῖς σηπλαῖσι τῶν Σταγῶν καὶ μετὰ πολὺν γρόνον ἐζήτησε συγγνώμην παρὰ τοῦ εὑρισκομένου ἐπιτόπου Σταγῶν καὶ τοῦ τῆς Σκήτεως πρώτου, ἵνα εἰς τὸν Πλατὸν λίθον ἀναβῇ· καὶ λαβὼν τὰ γράμματα κατὰ νόμους καὶ τάξιν, ἀνέβη καὶ ἔκτισε σμικρὸν ναὸν τῆς Θεοτόκου, καὶ περάσας χρόνους ἴκανος ἐν πολλῇ ἀσκήσει, ἔχεν (;) ἡσαν (;) οἱ προσεκολλήθησαν αὐτῷ, ἦγουν καὶ λοιποὺς ἀδελφούς, ὥστε καταλιπεῖν ἐν τῇ αὐτῷ τελειώτει οὐδὲλφούς· (ἴδε ἐπιτύμβιον ἐπιγραφὴν ὑπ' αριθμὸν 3).

'Ἐν ίστεροις γοῦν ἡλθεν δὲ κυρὸς Ἰωάσαφ δ Παλαιολόγος ἀπὸ τοῦ Ἅγιου ὄρους ἐκ τῆς ἑαυτοῦ φυγῆς, καὶ ἐζήτησεν ἀπὸ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ κυρᾶς Ἀγγελίνης καὶ δεσποίνης τῶν Ἰωαννίνων βοηθείαν καὶ αὔξησε τὸν ναὸν τοῦ Ηλατέως λίθου, ἦγουν τοῦ Μετεώρου, καθὼς ὑπάρχει καὶ φάνεται. Καὶ ἀλλὰ τινὰ σκεύη ἡ Ἀγγελίνα ἐδωρήσατο αὐτῷ ἐκ τοῦ μοναστηρίου τῶν Ἰωαννίνων καὶ ἐκ τοῦ αὐτῆς ἀνδρὸς Θωμᾶ τοῦ δεσπότου, οὐ μὴν ἀλλὰ δὴ καὶ πρόσθατα καὶ βουθέλια. Κατὰ διαδοχὴν καὶ αὐτὸς πατήρ Μετεώρων ἐπωνυμάσθη καὶ οὐχὶ ἡγουμενος. Τούτου γοῦν τοῦ κυρίου Ἰωάσαφ αἰτησαμένου παρὰ τοῦ ἐπισκόπου Σταγῶν καὶ τοῦ πρώτου τῆς Σκήτεως τὸν Πύργον τῆς Δουπιάνης, δέ ἐστιν εἰς τὸν λίθον τοῦ Προδρόμου, ἐπεδόθη αὐτῷ διὰ κηροδοσίας καὶ ἔσχον οἱ Μετεωρίται τὸ ἀχούριον αὐτῶν ἔως εἰς τὸν καιρὸν τοῦ Λαρίσης κύριος Διονύσιον.

'Ο δὲ κύριος Διονύσιος προσποιούμενος ἀπ' αὐτούς, ἐπικουρίαν διδοὺς αὐτοῖς οὐδὲ διλέγην, ἔκτισε τὸ ἀχούριον καὶ τὴν τράπεζαν ἀλλὰ καὶ μέρος ἀπὸ τῆς τοποθεσίας τοῦ Μεγίστου Νικολάου τοῦ Ἀναπαυσῆ ἐπιχορηγήσας δι' εὑρυχωρίαν, ὡς εἰναι δῆλον, κατὰ τὰς παλαιγένη γράμματα

αὐτῶν καὶ τῆς Σκήτεως, διτε οὐδὲ βῆμα ποδὸς ἔσχον ἀπὸ τὴν Δρακοσπήλαιαν καὶ κάτω. Καὶ γάρ ἐὰν εἰχον τὸν Παντοκράτορα Μετόγη ὡς λέγουν, οὐκ ἀν ὀλιγίστην γῆν διὰ κηροδοσίαν ἐζήτουν, οὐδὲ ἀλλούς ἀμπελῶνας ἐφύτευον μάκροθεν καὶ δι' ἀγορᾶς, οὐτε δυναστεικῶς ἐκράτουν τοῦ ἀγίου Νικολάου τοῦ Κορινθοῦ, ἀλλὰ κρυπτῶς ἐσύλουν καὶ ἐπιθυμῶς κατεδυναστευον τοὺς ἀμπελῶνας.

Τὸ δὲ ὑπὸ τὴν Δρακοσπήλαιαν, ὃ ἐστιν δὲ λίθος τοῦ Βαρλαάμ (ισθρονοι γάρ ὄντες ὃ τε Κύριος Βαρλαάμ καὶ δὲ κύριος Ἀθανάσιος, ὃστις κύριος Βαρλαάμ ἐφύλαττε διὰ σφενδόνης τοῦ κύριος Ἀθανάσιος τὸ σπήλαιον ἀπὸ τῶν ληστῶν). Τὸ δὲ ἀπὸ τὴν Δρακοσπήλαιαν καὶ ἀνωθεν τὰ καλούμενα σκαφιδάκια, ἐπεδόθη αὐτοῖς ἔως εἰς τὸν Ἀκρόλοφον οὐκ οὐδὲ διπλας τὴν ἔκδοπιν ταύτην καλέσω — ἀφέντες ἀμοιρον τὸν λίθον τούτον τοῦ Βαρλαάμ — εἰπερ ἀρα καὶ ἀληθῆς ἐστιν αὕτη ἡ ἔκδοσις τάχα δύως σιγῆς τιμάσθω.

Φέρε γοῦν περὶ τῆς σκήτεως, ἐπειδὴ δὲ λόγος σαφῶς ἀπέδειξε τὰς μαρτυρίας περὶ τῆς τάξεως καὶ καταστάσεως αὐτῆς, διπλας τὰς ἔχειν ἔκαστος. Καὶ πρῶτον ἔνας ἐκέκτητο ἐπαντεῖς καθὼς ἐστιν εὐηγέρημον πανταχοῦ καὶ ἐν ὅλαις Σκήτεσιν. Ἀπορρανισθείσης γάρ τῆς Σκήτεως αὐτοῦ καὶ πρῶτον ποιούμενος τὰ πάντα εἰς διαρπαγὴν καὶ ἀφανισμὸν ἐναπελέφθησαν. Αὐτὰ γοῦν τὰ πράγματα παριστῶσι τὴν ἀλήθειαν, διτε οἱ νῦν εὑρισκόμενοι ἐν ταῖς ἀγίαις ταύταις μοναῖς, ἡρημωμένας ταῦτας εὐρήκασι. Τὰ πλείστα δὲ τούτων εἰς κοσμικῶν χειρός διείποντο καὶ ηύρεσκοντο, ἵνα μὴ εἴπω διεπιπώντο καὶ ἡφανίζοντο. Ή Ψπαπαντή πετρόνους ὑπὸ τίνος Μιχαήλ Μουγιουρῆ, ἔχοντος καὶ δύο πατέρας. Διπλρουσα πρότερον ἐν κοινούσιον ταξειδεῖ καὶ μοναδικὴ καταστάσει, καθίδηλος δηλοῦσται τὰ κονδύλα καὶ τὰ γαλκώματα, ἀπερ ἐν τῷ Μετεώρῳ εὑρίσκονται, καὶ αὐτῶν ἡ πηρετίαν καὶ ἀλλα σημεῖα δηλοῦσι· δὲ μονὴ τοῦ Παντοκράτορος ὑπὸ τίνος Στραβοθεόδωρη, μηδένας ἀλλον τινα ἐσχηκότος, εἰ μὴ γυναῖκα που κρυπτῶς, καὶ ἐσύστερον ἐπῆρε μίαν μετὰ καπήν· ἀλλὰ τοὺς δύο ἀμπελῶνας ἐκράτει καὶ οὐδεὶς ἦν δὲ τίτανας σόμενος αὐτῷ οὐτε εἰς τὰς γυναῖκας οὐτε εἰς τοὺς ἀμπελῶνας. "Ισως μόνον εἰς τὴν διερραίαν ὁ κύριος Βητσαρίων, ἐπίσκοπος Σταγῶν, ἀφώρεσε τὸν εἰς τὴν μονὴν τοῦ Ρουσσάνου καὶ ἐκεῖ κοσμικῶν ἀπέθανεν· οὗτο δὲ καὶ ἡρημωμένον τῶν κατοίκων.

Εἰς δὲ τοῦ Καλλιστράτου Κατσίθελοι ἀπλίκευαν καὶ ἐκατοίκουν. Εἰς τὴν ἀγίαν Τριάδα καὶ ἐκεῖ τὰ δύοις. Ἀφότου γοῦν δ Πνευματικὸς δ παπὲ κύριος Ανθίμος ἀνέστησεν αὐτὰ καὶ ἐκαλλιέργησεν, τίς διηγήσεται τὰς τῶν Μετεώρων ἐπιθυμούς τε καὶ ταραχῆς· οὐδὲ νὰ τὰ λέγη δύναται τίς; οὐ μὴν δὲ νὰ τὰ γράψῃ· ἀφορισμὸς ἀδίκους πολλάκις φυλακισμοὺς εἰς τὰς ἔξωτερικὰ πλειστάκις. Αὐτὸς γάρ ήσαν ἀδικοῦστες, οὗτοι καὶ οἱ φυλακίζοντες καὶ διαβίλλοντες. Αἴγυπτιαν πόλεμον ἐποίουν κρούοντες καὶ βοῶντες; καὶ οὐδὲν ἔλειψαν τὸν εἰς αὐτὸν τὸν παπὲ Ανθίμον ποιούντες, οὗτοι εἰς αἴγυράς καὶ κακώσεις καὶ ζημίας ἀνηκέστους. ἀδύνατον γάρ πάντα καταλέγειν τῇ συντομείᾳ γρωμάνους.

Οὕτω γοῦν τῶν πράγματων κακῶς ἔχόντων, οἱ ἐν τῷ λίθῳ τοῦ Βαρλαάμ, ὃ τε κύριος Νεκτάριος καὶ δὲ κύριος Θεοφάνης, οἱ δισιώτατοι πατέρες, ιερουσαλήμησαν ποιῆσαι εἰς τὸν λόγγον ὡς τέποτε περιβόλιον, ἵνα ἔχωσι μικρὰν ἀνακωχήν, καὶ ἐν ὅλοις τρισὶν ἔτεσιν ἐγεώργυν καὶ ἐφύτευον καὶ ἐπιμελῶς ἐκάπους, μάλιστα δὲ μετ' αὐτῶν τῶν Μετεωρίτων τὰ ἀξινάρια καὶ τὰ σκαλίδια ἐξερίζωνται. Καὶ ὅτε εἰς τὸ τέλος τοῦτο καλῶς ἐφιλοκάλληταιν καὶ ἔφρασαν, τότε ἀνήφθη δ φύλος εἰς αὐτούς, καὶ οὐδὲν ἔδοκουν τοῖς ἑαυτοῖς ὀφθαλμοῖς, ἔως ἂν καταβῶσι νὰ τὸ ἀφανίσουν, δ καὶ λέγουν. Καὶ γάρ δι' ὅλης τῆς μεγάλης ἐθόμασδος οἱ ἀθλοὶς καὶ ἀκάστην ἐποίουν συνάξεις τίνι τρόπῳ ἀφανίσωσιν αὐτό; Τὴν γάρ νέαν Δευτέραν, ὅτε τὸ ἄγιον Πάσχα οἱ χριστιανοὶ μετ' εὐφροσύνης μελεψοῦσι τὸ «εἴπωμεν, ἀδελφοί, καὶ τοῖς μισοῦσιν ἡμᾶς συγγρήσωμεν πάντα τὴν Αναστάσει», τότε οὐτοι... τοῖς ἑαυτῶν πνευματικοῖς πατέρασι καὶ ἡγουμένοις, οἵτινες τὴν ἑαυτῶν ψυχῆς καὶ ζωῆς ἔφειραν, διὰ τὴν ἑκείνων διόρθωσιν καὶ τεμήνην ψυχῆς τε καὶ ζωῆς. Τεσταράκοντα γάρ τοικορόπουλα λαβόντες, καὶ τὸν ἑαυτῶν ἡγουμένον κατέμπροσθεν βαλόντες, καὶ ἀνακομιμωθέντες ὡς εἰς τὸν πάλευον ὅραμον καὶ ἀφειδῶς κατέκοψαν τὸν περίβολον ἑκείνον δλον, ἔως εἰς τέλος αὐτὸν ἡφάνισαν.

Τά τε περὶ τοῦ Παντοκράτορος ὀλίγα καὶ αὐτῶν ἐπιμνησόντες ἔχονταν νεωστὶ γενομένων, μὴ ὅτι καὶ παλαιῶν — ἐπειδὴ καὶ οὗτοι ἔσχον ἔκπαλαι νομῆν διὰ μῆλον πλησίον αὐτῶν καὶ εὐλαβούμενοι τὰ σκάνδαλα, οὐκ ἡθέλησαν ἔκεισε πλησιάσαι, ἀλλ᾽ ἑαυτοῖς καὶ εἰς ἄλλους ποταμὸν ήρον καὶ . . . ὡς δὲ ἐμάθον οὕτως πάντες ἐποίησαν τὰ κατ' αὐτούς, δισον καὶ προτέωναν αὐτὸν ἔκει, ὅπου ἔδωκαν καὶ τῆς ἀγίας Τριάδος· ὡς δὲ καὶ τοῦτον προδώκα, ἔτερον οὖτοι εἰς τὸ γορτάριόν τους καὶ εἰς τὸν ποτιστήν τους ἡθέλησαν ποιῆσαι, καὶ μόνον ὅτι ἐδοκίμασαν, ἔφθανον οἱ φθονοῦντες μετὰ μαχαιρῶν καὶ ἔμλων, σύροντες αὐτοὺς εἰς τοὺς ἔξω χριτάς, ἵνα καὶ ἀπὸ τὸ χωράφιν τους ὑποδεινώσωσιν αὐτοὺς διὰ φευδομαρτυρῶν. "Άλλον πάλιν μῆλον ἔσχον εἰς τὸν Μάρμαρον διοῦ μετὰ τοῦ χωραφίου αὐτοῦ· ἥρπασαν (γάρ) καὶ αὐτὸν μετὰ νταπίου δι' ἀσπρα φ'. "Ἐν τούτοις ἡμία ἥρπασαν καὶ τὸν ἀμπελῶνα αὐτῶν. Τὰ δὲ τῆς Ἀψηλοτέρας χωραφίας καὶ πρόσθατα, καὶ ὅσα ἔσχεν, τίς δύναται εἰπεῖν; Τὰ καλλιώτερα πάντα οἵτοι κατήσθισιν τε καὶ κατέπινον. Τοῦ δὲ ἀγίου Νικολάου τοῦ Κοφινᾶς ἀμπελῶνας πόσους κατήσθισιν καὶ ἡ μονὴ ἐστερεῖτο, διὰ τὸ μὴ ἔχειν τοὺς ἐν αὐτῇ κατοικοῦντας μοναχοὺς ἵνα κυβερηθῶσι. Μόλις γάρ καὶ μετὰ τολλοῦ κόπου ἔξωστραχίσαμεν αὐτούς ἐν ὅλοις δὲ ἔτεσιν ὑπερυπαγέζαντες.

Τετσάρων γάρ μονῶν ἐκ τῶν πολλῶν ἐπεμνήσθημεν. Ἐκόντες καταπαύσομεν τὸν λόγον, διὰ τὸ μή τι ἄχθος φέρειν ταῦτα καὶ κατὰ τὸ λέγειν καὶ κατὰ τὸ ἀκούειν. Εἰ γάρ ἀπάστης ἐθουλόνεμα εἰπεῖν καὶ τῶν δὲ μονῶν τὰς ἀρπαγάς, οὐκ ἥρκει ὁ τῆς ζωῆς ἡμῶν χρόνος ἀπας ἔειπεῖν καὶ ἐκτραχυδῆσαι, πλὴν μόνος ὁ γιγαντιῶν Θεὸς εἰλέγει ταῦτα, καὶ δοσι τὰ ἔπαθον γιγαντῶν καὶ πιστεῖσον. "Ημεῖς δὲ ὅσα εἰποῦμεν, οὔτε ἀκουούμεθα οὔτε πιστεύομεθα, διότι εἰπειν ἡ γραφὴ «Πλούτος ἀνθράκης ἐλάλητεν καὶ πάντες ἐστήγησαν, καὶ τὴν φωνὴν αὐτοῦ ἔρεν εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ὑψώσε, καὶ ὁ πτωχὸς ἔκραξεν καὶ οὐδεὶς ὁ ἀκροώμενος». Πόλεν γάρ ἔχουμεν ἀκουσθῆναι, οἱ μήτε πρόσθατα, μήτε βουβόλια ἀμέλγοντες, καὶ μαρκάτα καὶ γχλωτσότυρα ἐπιστομίζοντες τῶν ἀργόντων· ἀλλ' οὔτε ἡμίονος καὶ πωλήρια καὶ ἀγέλας βιυθάλων ἐπιχορηγοῦντες τοὺς χριτάτες, καθὼς καὶ οὗτοι ποιοῦσι καὶ ἀποκαλύπτουσι τὸ δίκαιον. Ἀντὶ πάντων οὖν τὴν ἀλήθειαν καὶ μόνην ἔχουμεν μετὰ τῆς τοῦ Θεοῦ βοηθείας καὶ οὐκ ἄλλο. "Οἱ εἰρηνάρχης Θεὸς ποιήσῃ σε πολύχρονον καὶ θυγατέρα καὶ αὐτοῦ ἀποθανεῖν ἐν τελείᾳ δικαιοτύνη εἰχαῖς τῆς Παναγίατητός σου. "Αμήν.

Περὶ τοῦ βίου τοῦ δισού τούτου Πατρὸς (Ἀγίου Αθανασίου) ἴδε εἰς προτεχές φύλλον διετριβήν ἡμῶν.

Κατὰ τὴν εἰς Καλαμπάκαν καὶ Μετέωρα ἐκδρομὴν ἡμῶν τῷ 1889 ἀντεγράψαμεν καὶ τὰς εἶς τῆς ἐπιγραφάς, ἃς δῶς δημοσιεύσαμεν.

1) Ἐν τῇ Μητροπόλει Καλαμπάκας ὑπάρχει ἐντετεγμένη ἡ εἶς ἐπιγραφή :

## ΗΙΛΕΙΟΝΤΟ ΕΓΕΡΩΝ ΙΗΝΜΕΡΑΝ Τ8 ΕΥΣΕΒΕΤΔ Τ8 ΒΔΙΛΕΟC ΗΗΩΝC ΗΗΕΟΝT ΟC ΠΑΛΕΟΛΟΓY K TΗK ΕΥΣΕΒΕΤΔ ΤΗC ΔΕCΠΟΙΗC ΗMΩN AΝP AΡ ΧΙΕΡΑΤΞΟΝΤΟC ΝΙΛΟU Τ8 ΠΑΝI WU ΜPO ΛR ΝAEXHTU ARIΦTT^ ΘΕΟΦΩΡΟΝ ΠΑ'OC

. . . . ἐγεγόνη α[κ]α[τά]  
[τ]ὴν ἡμέραν τοῦ εὐσεβεστά-  
του βασιλέος ἡμῶν Σημεόντ-  
ος Παλεολόγου κ[αὶ] τῆς εὐσεβεστά-  
της δεσποίνης ἡμῶν "Αν[η]ς", ἀρ-  
χιερατεύοντος Νίλου τοῦ Παν-  
[τερωτάτου] Μ[ητροπολίτου] Α[ρχιε-  
στις]. Νὰ ἔγη τὴν ἀρ[ὰν τῶν]  
τριακοσίων δεκα ὅκτω  
θεοφόρων πα[τέρων] ὅσ[τις]. . . .

2) Ἐν τῷ ἐπισκοπικῷ ναῷ Σταγῶν (Καλαμπάκας) :

« + Ὁ Πανσεβάσμιος καὶ θεῖος νάθς οὗτος τῆς ὑπεραγίας δεσποί-  
» νης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας ἱστορίσθη διὰ συνδρομῆς  
» καὶ ἔδου παρὰ τοῦ θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου τῆς ἀγιωτάτης ἐπισκο-  
» πῆς Σταγῶν κύριος Ιωάσαφ· ὅμοι δὲ καὶ μετὰ τῶν τιμιωτάτων κληρι-  
» κῶν καὶ ἀρχόντων τούτων . . . . ἀρχιερατεύοντος Λαρίστης Δανιήλ  
» ἐν τῷ, ζ πα' ἴνδικτινος α' καὶ ἐτελειώθη ».

3) Ἐπὶ τῷ τάφῳ τοῦ ἀγίου Αθανασίου μοναχοῦ ἐν Μετεώροις:

« + Ἐκοινήθη δοῦλος τοῦ Θεοῦ Αθανάσιος, καθολικὸς πατήρ καὶ  
» κτίτωρ τῆς μονῆς ταύτης, ἐν ἔτει, 5 ω' ἴνδ. ε'. »

4) Ἐπὶ τῆς ἀψίδος τοῦ ιεροῦ ναοῦ τοῦ Μετεώρου ἐπιγραφὴ ἐπὶ λί-  
θου τοῦ 1388 :

« + Ἐν ἔτει, 5 ω 5' ἀνοικοδομήθη ὁ πάνσεπτος οὗτος νάθς τοῦ  
» Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ συνδρομῆς τοῦ τιμιωτάτου ἐν μονα-  
» κῷος Ιωάσαφ ».

Γ Y Σ Π W  
Γ W Κ  
ΑΝΟΙΚΟ  
ΔΟΜΗΘ  
Ο ΠΑΝΣΕ  
ΠΤΟC ΣΤΟC  
ΝΑΟC ΤΟΥ  
ΚΥ ΙΗΜΩΝ  
ΙΨΧΝ ΔΙ  
Α ΣΥΔΡΟΜΗ  
Τ8 ΤΙΜΙΩΤΑΤ8  
ΕΝ ΜΟΝΑΧΟΙC  
ΙΩΑ C ΑΦ

"Ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 81 φύλλῳ τῆς «Ἐβδομαδιαίας Ἐπιθεωρήσεως τοῦ Νεολόγου» παρεισέγρησαν τὰ εἶς τῆς ταροράματα ἐν τῷ ἄρμφῳ ἡμῶν :

"Ἐν σελ. 491, στήλ. 6', στ. 17 ἀντὶ Μιθώνη γραπτ. Μεθώνη.

αὐτόθι στήλ. 18 ἀντὶ δέν ἀναφέρει οὐδὲλλως	οὐδὲλλως ἀναφέρεται.
» 40 » λογευθεισομένων	» λογευθησομένων.
» 42 » (Φαλλίνων)	» (Φαλλίνων).
» 48 » πολυτάν	» πολιτάν.
» 48 » ἐν τῷ κούρφῃ	» ἐν τῷ κούρφῃ.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.

1) Στράβ. VII. c. VII. q. σ. 272.

2) Leake, Northern Greece I, p. 421.

3) Ἀμύναδρος δὲ ἡγεμὼν τῶν Αθαμάνων ἤκυασε περὶ τὸ 200 π. Χ. ἔτος (Πολύβ. ΙΣΤ', 27 ΙΖ'. 1. ΙΗ', 19,30. — Διόδωρ. εχε. 23. Στράβ. Θ', 437). "Ἐν τῇ φιωτικῇ πόλει Μελιταίᾳ ἀνευρέθη ἐπιγραφὴ στιγμὴν γεγραμμένη ὑπὸ τοῦ κ. Monceaux, ἐν ᾧ ἀναγράφεται τὸ δονομα τοῦ Αμύναδρου τοῦ Μαχαείου ὡς δωρητοῦ δέκα ταλάτων πρὸς ἐπισκευὴν τῶν τειχῶν τῆς πόλεως (Bulletin de Correspondance Hellénique. VII, 42, 43). Πιθανῶς δέ ἐν τῇ στρατηγικῇ θέσεως τῆς Μελιταίας, ἦταν κειμένη μεταξὺ Θαυμακῶν καὶ Λαμίας, ἡδύνατο νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἀπόρθητον δρμητήριον τῶν Αθαμάνων, δὲ Ἀμύναδρος οὗτος ἐπὶ τίνα χρόνον ἔχρηματίσει κύριος τῆς πόλεως· ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἡδύνατο κατέγων αὐτὴν νῦν φανῇ εὑεργέτης αὐτῆς δωρούμενος αὐτῇ 10 τάλαντα. "Ο Διόδωρος λέγει ὅτι η οἰκογένεια αὐτοῦ ἦν σφόδρα πλουσία. "Ο δὲ Λίβιος (XVII, 30) ἀναφέρει Ἀμύναδρον βασιλέα (regein). Νόμισμα δὲ τῶν Αθαμάνων δημοσιεύθην ὑπὸ τοῦ Waddington ἐν τῇ Revue Numismatik (1859, 104, φέρει τὴν ἐπιγραφήν : [Αθα]μάνων Ἀμύνα-  
δρος. Ωσαύτως δὲ καὶ ἐπιγραφὴ τις μηνούντων σά δέ στρατηγῶν τῶν Αθαμάνων ἔχει ὡς ἔτις: Αθαμάνων Πυθόδωρος καὶ Ἀμύναδρος — (Le Bas et Waddington, Inscriptions d' Asie Mineure, N<sup>o</sup> 83). 4) Liv. XXVI, 13.

5) Caesaris, de bello civili III, 79.

6) Παραθ. Heuzey, Miss. dans la Macédoine. — Leake, Northern

Greece 4. Desdvises du-Dezert. Macédoine ancienne. I. Γεωργιάδου, Θεσσαλία χλπ.

7) Καλλίστην διατριβήν περὶ τῶν ἐν Θεσσαλίᾳ Μετεώρων ἑδησούσευσεν ὁ Heuzey ἐν τῇ Revue Archéologique τοῦ ἔτους 1864. Παραθ. καὶ "Ἐ σ περ τόμ. Α', 308.

8) "Ιδε ἐπιγραφὴν ὅπ' ἀριθ. 4.

"Ἐν Δράμῃ, μηνὶ Ιουνίῳ 1892.

ΝΙΚΟΛ. Ι. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ.



## Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΜΗΤΗΡ.

ΔΙΗΓΗΜΑ.

(Συνέχεια· ἵδε προηγούμενον ἀριθμόν).

Ο φαέθων ἔβαινεν ὡς βέλος ἀνὰ μέσον τῆς ἔξοχῆς, ἥτις ἦν χρυσῆ ἔνεκα τῆς φθινοπωρινῆς ἐποχῆς. Ἡ Υθελίνη, μεθυσκομένη ὑπὸ τῆς ζωηρᾶς αὔρας τῆς ἐλευθερίας, τῆς κόμης αὐτῆς περιπταμένης περὶ τὸ πρόσωπον, ὑπὸ τὸν ἐλαφρὸν φιέσθιν πιλον, ἐγενέτο τῆς θείας εὐχαριστήσεως πρώτης ἀποστασίας καὶ δὲν ἐσκέπτετο πλέον ἄλλον ἢ τὴν ἔκπληξιν τῆς προμήτορος κυρίας Βρίσ. ὅταν θὰ τὴν ἔβλεπεν ἐνώπιον αὐτῆς. Ἐπαρουσιάσθη ὅμως ὁ Ἐδμόνδος φέρων τὸ ὅπλον ἐπὶ τοῦ ὕψους καὶ τὸν κυνηγετικὸν σάκκον κενὸν καὶ ἀκολουθούμενος ὑπὸ τοῦ κεκοπιακότος καὶ δι' αὐτὸν ἔχοντος κρημανένην ἔξι τὴν γλῶσσαν κυνὸς αὐτοῦ.

Ο Ζαφρέ ἔσταθη ἀμέσως.

— Περιδικάζεις; ἡρώτησεν ὁ νέος καὶ ἔνευ προομίου, καθόσον ἔξεπλήγη βλέπων τὴν Υθελίνην μέχρι τοῦ σημείου ἐκείνου, ἀτημέλητον ἔχουσαν τὴν κόμησιν καὶ καθημένην ἐπὶ τῆς ὑψηλῆς ἀμάξης.

— "Οχι, δραπετεύω! ἀπήντησεν ἡ νεῖνις ἐν θριάμβῳ. "Ελα, ἀνέβα καὶ σύ, πάμε εἰς Πινόν.

— Καὶ ἡ γιαγιά; ἡρώτησεν ὁ Ἐδμόνδος ἐννεός.

— Εἶναι θυμωμένη, ἀπήντησεν ἡ Υθελίνη. "Ελα λοιπόν, ἀνέβα ἐδῶ πίσω! Καὶ τὸν σκῦλο τί θὰ τὸν κάμης; μήπως θὰ τὸν ἀφήσῃς μέσ' τὸν δρόμον;

Ο Ἐδμόνδος ἀνέβη εἰς τὴν ἀμάξην, ἐδράξατο τοῦ κυνὸς ἐκ τοῦ δέρματος τοῦ αὐχένος, ὃ ὅποιος κατώρθωσε νὰ εὕρῃ ἀρκετὸν χώρον ὥστε νὰ κατακλιθῇ, καὶ οἱ ἱπποι ἀνεγάρησαν καλπάζοντες ταχέως.

— Τί τρέχει; ἡρώτησεν ὁ Ἐδμόνδος.

Η Υθελίνη ἡθέλησε νὰ τῷ ἔξηγήσῃ τὰ συμβάντα εἰς τὴν ἀγγλικὴν γλῶσσαν, ὥστε νὰ μὴ ἐννοηθῇ ὑπὸ τοῦ Ζαφρέ, ἀλλὰ μετ' ὀλίγον δὲν ἤδυνατο νὰ ἔχακολουθήσῃ τὴν ιστορίαν αὐτῆς.

— "Ελα, πέμου ταχαλλικά! εἶπε ὁ Ἐδμόνδος. Ο Ζαφρέ ξεύρει πολλὰ καὶ ποτὲ δὲν εἶπε τίποτε εἰς κανένα, εἶναι φίλος μου.

Η Υθελίνη ἐδιηγήθη τότε τὰ συμβάντα, παρασχοῦσα ἔγκρισις ὅλως συνήθεις, τοῦθ' ὅπερ κατέστησε τὸν Ἐδμόνδον σκεπτικόν.

— "Ο κ. δέ Βαρκούρ; ἡρώτησεν αἴρνης ὁ Ζαφρέ, ἔνας ξανθός, ὃ ὅποιος, μὲ συγχωρεῖτε διὰ τὴν φρέσιν, ἔχει ἔνα δέρμα τὸν γουρουνάκι τοῦ βιζένει ἀκόμη; ἔννοιω τώρα διατί ἡ δεσποινίς δὲν τὸν θέλει!

Ο ἀδελφὸς καὶ ἡ ἀδελφὴ ἐγέλασαν μέχρι δικρύων, γελῶντες ὅμως νευρικῶς καὶ κεκομένως, ὡς συμβαίνει εἰς τοὺς ἔχοντας τὴν ἡλικίαν ἔκείνην. Τοιουτοτρόπως εἰσῆλθον εἰς Πινόν.

Η Οδίλη καὶ ἡ Βρίσ εἶχον ἴδει τὸν φαέθοντα ἐκ τοῦ παρα-

γύρου, χωρὶς ὅμως νὰ ἐννοήσωσι τίνες οἱ ἐρχόμενοι πρὸς αὐτοὺς ζένοι, ἐπομένως κατῆλθον εἰς τὸ προαύλιον ὅπως τοὺς ὑποδεχθῶσι, μεγάλην δὲ ἡσθάνθησαν ἔκπληξιν ὅταν εἶδον κατερχομένους τῆς ἀμάξης τὴν Υθελίνην, τὸν Ἐδμόνδον καὶ τὸν κύνα, ἐνῷ ὁ ἀτέρχος Ζαφρέ, ἀφοῦ ἀφήρετε τὸν πιλον αὐτοῦ, ὀδήγηει τὴν ἀμάξην εἰς τὸ ἵπποστάσιον.

— Μητέρα, εἶπεν ὁ Ἐδμόνδος, ὡθῶν τὴν Υθελίνην εἰς τὰς ἀγκάλας τῆς Οδίλης, σᾶς φέρω τὴν κόρην σας τὴν ὄποιαν εὔρον εἰς τοὺς δρόμους, καὶ σεῖς, γιαγιά, φιλήσατε την γρήγορα καὶ ἐλάτε μαζῆ μου.

Ἐσυρε τότε τὴν κ. Βρίσ, ἐνῷ ἡ Οδίλη ἐλέχμανεν ἡσυχίας τὴν Υθελίνην ἐκ τῆς ὀσφύος ὅπως τὴν ὁδηγήσῃ εἰς τὸ δωμάτιον της.

— "Ελα εἰς τὸ δωμάτιόν μου, εἶπεν ἡ θευτέρα μήτηρ, ἐκεῖ θὰ εἰμεθα ἡσυχία νὰ συνομιλήσωμεν.

## XX.

— "Ἐν τῷ σοφαρῷ καὶ εὐγενεῖ ἐκείνῳ ἀσύλῳ, ἐνθα τὰ πάντα ἐμαρτύρουν βίον ἐν καλοῖς ἔργοις καταδαπανώμενον. Ἡ Υθελίνη ἡσθάνθη ὅτι ἡ καρδία αὐτῆς ἀπηλάσσετο τοῦ πιέζοντος αὐτὴν βάρους. Ἐπὶ τῆς ἑστίας, ἐπὶ τῶν τοίχων, πανταχοῦ, ὑπῆρχον φωτογραφίαι αὐτῆς καὶ τοῦ ἀδελφοῦ της καθ' ὅλας τὰς ἡλικίας καὶ ὡραία εἰκὼν τοῦ πατρὸς αὐτῆς ἡ ὅποια προσείλκυσε τὴν προσοχὴν αὐτῆς ἀμα τῇ εἰσόδῳ. Βιβλία, χειροτεχνήματα, μέγα βιβλίον κεκλεισμένον ἐπὶ τοῦ γραφείου καὶ ἀλλα τινὰ ἀντικείμενα, ἐμαρτύρουν τὴν τάχιν τῆς οἰκοδεσποινῆς... Ἡτο κοιτῶν ἀναπαύων τὴν ὅρασιν καὶ τὸν νοῦν, ἔξι ἐκείνων ἐν οἷς αἰσθάνεται τις ὅτι θὰ ἡτο εύτυχής ζῶν καὶ ἀποθνήσκων. Ο θάνατος, ἐν τῇ μεγάλῃ ἐκείνη κλίνη, ἐν τῷ μέσω ὅλων ἐκείνων τῶν μαρτύρων ἐντίμου καὶ ἐργατικοῦ βίου, δὲν ἤδυνατο νὰ εἴναι ἀλλ' ἡ ἡρεμος καὶ ἐμπνέων σεβασμόν.

Η Υθελίνη, συγκεκινημένη, ἀφοῦ ἐπεσκόπησε τὰ πάντα, ἐστρεψε τοὺς ὄφθαλμούς πρὸς τὴν Οδίλην καὶ ἐν τοῖς ὄφθαλμοῖς αὐτῆς διείδε τρυφερότητα βαθείαν καὶ σοφαράν.

— Σὲ ἐστενοχώρησαν, κόρη μου, εἶπεν ἡ γλυκεῖα αὐτῆς φωνή, καὶ ἤλθεις νὰ ζητήσῃς τὸν πατέρα σου! Θὰ είναι ἐδῶ τὸ βράδυ, ἐκεῖ ὅμως εἰμπορῶ νὰ σὲ παρηγορήσω, κόρη μου...

— "Α! ἀνέκραζεν ἡ Υθελίνη, ἡτηθείσα. Καὶ ρίπτουσα τοὺς βραχίονας περὶ τὸν τράχηλον τῆς Οδίλης, ἔξηκολούθησεν: 'Ο Ἐδμόνδος εἶχε δίκαιον νὰ λέγῃ ὅτι εἰσθε πολὺ καλή!'

Καθήμεναι ἀμφότεραι ἀπέναντι ἀλλήλων ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἀνακλίντρου, ἔξι ἐκείνων τὰ ὅποια φαίνονται κατεσκευασμένα διὰ τὰς ἐκμυστηρεύσεις, συνδιελέχαντο ἐπὶ μακρόν. Η Υθελίνη ἐδιηγήθη τὰ διατρέχοντα καὶ ἡ Οδίλη, χωρὶς νὰ ἐπιδοκιμάσῃ τὸν τρόπον δι' οὗ ἀντέστη, ἐθεβαίωσεν αὐτῇ ὅτι ἡ ζωηρότης τῆς ἀντιστάσεως τῆς Υθελίνης δὲν ἡτο ὅλως φυσική. Βλέπουσα δὲ ὅτι ἡ νεῖνις δὲν προετίθεται, εἶπε:

— Δὲν μοι τὰ εἰπεῖς δόλα, κόρη μου. Πώς ὀνομάζεται καὶ ποιὸς εἶναι ἐκείνος ὃ ὅποιος σὲ κάμνει νὰ εύρισκης τὸν κ. Βαρκούρ τόσον ἀνοστον;

Τὸ μειδίαρια αὐτῆς ἡτο τόσον τρυφερόν καὶ τόσον ἐνθαρρυντικόν, ὡστε ἡ Υθελίνη δὲν ἤδυνατο ν' ἀντιστῆῃ.

— Μαντεύετε λοιπὸν τὰ πάντα; εἶπεν ἡ Υθελίνη. Εκείνος τὸν ὅποιον ἀγαπῶ είναι πτωχός, πεπαιδευμένος καὶ καλός... Δέν ἡξεύρω ὅμως ἔαν μὲ ἀγαπᾶ...

Καὶ ἡ καρδία της συνεστρίγγετο ἐπὶ τῇ ιδέᾳ ὅτι ἡτο δυνατόν νὰ μη ἀγαπᾶται. Ήσθάνετο ἐν ἑκατηνή τὴν ἀνάγκην μεγάλων καὶ πολλῶν περιποιήσεων καὶ θωπειῶν. Ο τρόμος, δὲν ἡσθάνετο ἐπὶ τῇ πιθανῇ δυσαρεσκείᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῆς, καθίστα αὐτὴν μᾶλλον μειλίχιον καὶ συνεσταλμένην. Ερριψεν ἐπὶ τῆς Οδίλης βλέμμα